



Cyngor Tref Aberteifi :-: Cardigan Town Council

Cofnodion yr is-bwyllgorau a gynhaliwyd yn Ystafell Gynhadledd 36 Pendre,
nos Fawrth, 16 Chwefror 2016 am 6.00yh.

Minutes of the sub-committees held at the 36 Pendre Conference Room
on Tuesday, 16 February 2016 at 6.00pm.

Presennol/Present—Y **Cynghorwyr/Councillors** John Adams-Lewis (**yn y gadair/in the chair**),
Clive Davies, Graham Evans, Gwynfi Jenkins, Neal Jones, Catrin Miles, Jane Roche, Akira Shimazaki

Ymddiheuriadau/Apologies—Y Cyngh./Cllrs. Dai Brabrook, Mark Cole, Melfydd George, Richard Jones.

Cynllunio / Planning

Rhif y Cais / Application No.	Cyfeiriad / Address	Y Bwriad / Proposal	Penderfyniad / Decision
A160087	Unit 8 Parc Teifi Business Park	Conversion of existing first floor light storage facility to office accommodation	<i>Mae'r cyngor yn cefnogi'r cais.</i> The council supports the application.

Penderfyniad Cyngor Sir Ceredigion / Ceredigion County Council decision:

Rhif y Cais / Application No.	Cyfeiriad / Address	Y Bwriad / Proposal	Penderfyniad / Decision
A150854	11 High Street	Existing free-standing self-service machine replaced with newer model in the same location.	<i>Wedi ei ganiatáu gydag amodau.</i> Permission has been granted with conditions (3)

Datgan diddordeb/Declaration of interest: Y Cyngh./Cllr John Adams-Lewis

Toiledau Cyhoeddus / Public Conveniences

Toiledau Feidrfair Toilets: Cwmni 4CG Cymru 2010 Cyf.

Dyweddodd y Cyngh. John Adams-Lewis ei fod wedi cyfarfod â Mr Neil Hinchliffe, swyddog gyda'r cyngor sir i drafod perchenogaeth/prydles toiledadu cyhoeddus Feidrfair. Bydd y Cabinet yn trafod y mater ar 23 Chwefror. Mae swyddogion cwmni 4CG yn trafod y mater o elw cymunedol gyda'r contractwyr Wilmott Dixon gyda'r bwriad o ffurfio cytundeb gyda'r cwmni i gynorthwyo gyda'r gwaith adfer a chywiro'r toiledau.

Cllr John Adams-Lewis stated that he had met with Mr Neil Hinchliffe of Ceredigion County Council regarding the transfer/ownership of the Feidrfair toilet facility. The matter will be discussed at the Cabinet meeting on 23 February. Officers of 4CG are presently in discussion with the contractors Wilmott Dixon regarding the possibility of obtaining community benefits towards the costs of renovating and refurbishing the toilet facility in Feidrfair.

Llifogydd / Floods

Sandbags: Cynnig gan / Offer made by Jewsons for sandbags.

Yn dilyn effeithiau Storm Imogen yn ddiweddar, derbyniwyd yr wybodaeth nad oedd y cyngor sir yn barod i gynnig bagiau tywod i berchnogion tai yn Aberteifi. Dywedwyd bod cwmni Jewsons yn barod i werthu 50 o fagiau llawn tywod am 50c yr un i gyngor y dref gan gynnwys y gost o'u cludo. Yn dilyn trafodaeth fer, cytunwyd bod gan breswylwyr ddigonedd o amser i drefnu gwarchod eu tai yn erbyn yr elfennau am gost rhesymol. Awgrymwyd bod gwybodaeth yn cael ei rhoi ar wefan y cyngor yn dangos amserau'r llanw uchel er mwyn cynorthwyo paratodau i ardaloedd sydd dan fygythiad o'r tywydd garw. Cynghorwyd preswylwyr i gofrestru gyda Chyfoeth Naturiol Cymru er mwyn derbyn diweddariad o'r elfennau.

Following the recent Storm Imogen which left its trail in the area, it was understood that the county council no longer supplies sandbags to Cardigan homeowners. It was stated that Jewsons is prepared to

supply 50 full sandbags to the town council at a very reasonable cost of 50p each including delivery. After a short discussion it was agreed that residents had sufficient time to prepare their own property defences at a nominal expense. It was recommended to inform property owners in the vulnerable areas by publishing a high tide timetable and to register with Natural Resources Wales for a regular update of local weather conditions. Information will be posted on the town council website.

Gohebiaeth / Correspondence

Cyngor Sir Ceredigion: Cynllun Mabwysiadu Llwybrau

Ceredigion County Council: Adopt a Path Scheme

Awgrymwyd bod y clerc yn cysylltu gyda Mr Eifion Jones (Swyddog Llwybrau Cyhoeddus) am ragor o fanylion a hefyd diweddariad o fapiau y llwybrau cyhoeddus lleol.

It was recommended that the clerk contacts Mr Eifion Jones (Public Rights of Way Officer) requesting further information and also to request an updated map of local footpaths.

Swyddfeydd lleol y “Tivy-Side” yn cau / Local offices of the “Tivy-Side Advertiser” closing.
Bethan Haf Marsh: Yn gadael y “Journal” / leaving the “Carmarthen Journal”.

Mae aelodau’n bryderus bod swyddfa leol y “Tivy-Side” yn cau ar 19 Chwefror. Awgrymwyd bod y clerc yn anfon llythyr o brotest at y grŵp papur ynglŷn â’r newyddion diweddara’f yma.

Members were concerned that the local office of the long-standing newspaper would be closing as of 19 February 2016. It was recommended that the clerk writes a letter protesting at this latest action by the newspaper group.

John Francis: Nodiadau gydag amodau am brydles swyddfa’r clerc.

Notes with conditions for lease of clerk’s office.

Awgrymwyd bod y cyngor yn derbyn y termau a’r amodau am y brydles newydd i swyddfa’r clerc yn 36 Pendre. Cynigiwyd yr awgrym gan y Cyng. Catrin Miles ac eiliwyd gan y Cyng. Jane Roche. Bydd y brydles yn parhau am dair blynedd ar rent o £3,000 y flwyddyn. Roedd pawb oedd yn bresennol yn gytŷn.

The recommendation to accept the terms and conditions of the new lease for the clerk’s office in 36 Pendre was proposed by Cllr Catrin Miles and seconded by Cllr Jane Roche. The lease will be for a term of three years with a rent of £3,000 per annum. All members present were in agreement.

CSC / CCC (Diane Davies): Digwyddiad “Byw yn Dda” 50+ Ceredigion, Gwesty’r Plu, Aberaeron 2.00-5.00, 15 Mawrth.

Ceredigion 50+ event “Living Well” on 15 March at the Feathers Hotel, Aberaeron, 2.00-5.00pm.

Eisteddfod Genedlaethol Cymru 2020:

Mae’r clerc wedi paratoi posteri yn hysbysu’r cyfarfod cyhoeddus sydd i’w gynnal yn Neuadd y Dref ar 15 Mawrth. Awgrymwyd bod copïau yn cael eu hanfon at glercod holl gynghorau cymuned yr ardal yn gofyn iddynt hysbysu’r digwyddiad ac i enwebu cynrychiolydd i fynychu’r cyfarfod. Cytunwyd hefyd anfon gwybodaeth at nifer o sefydliadau lleol.

The clerk had prepared a poster advertising the public meeting to be held at the Guildhall on Tuesday, 15 March. It was recommended that copies be circulated to all the local community councils requesting maximum exposure of the event and to nominate a representative to attend the meeting. It was also agreed that local organisations be contacted.

Unrhyw fater arall / any other business

- (a) **Prydles Clwb Rygbi Aberteifi: Gan fod swyddogion y Clwb ar hyn o bryd yn ystyried trefnu gwelliannau ac atgyweiriadau i do’r clwb, gofynnwyd ar eu rhan gan Mr Raymond Thomas i’r cyngor baratoi llythyr o ymrwymiad er mwyn iddynt wneud cais am grant.**

The Cardigan RFC lease: As the Club is presently in the process of organising repairs to the clubhouse roof, a request for a letter of intent was requested on behalf of the club by Mr Raymond Thomas in order to apply for a grant.

- (b) Soap-box Derby:

Oherwydd yr ymateb negyddol a gafwyd oddi wrth archfarchnad Sainsbury’s i gynnal y digwyddiad ar lôn y datblygiad, mae’r Cyng. Mark Cole ar hyn o bryd mewn trafodaethau â Mr Ralph Ryan er mwyn i’r cwmni ailystyried eu penderfyniad.

In view of the negative approach of Sainsbury's to allow permission for the event to take place on their highway, it was stated that Cllr Mark Cole was now in discussion with Mr Ralph Ryan (Sainsbury's).

- (c) **Dywedodd y Cyng. Catrin Miles bod difrod wedi ei sylwi ar y bandstand sydd newydd ei adfer yng Ngerddi Victoria. Cytunodd gysylltu â Mr Tim Phillips o gwmni Anvil Fabrications i atal y broblem am resymau iechyd a diogelwch.**

Cllr Catrin Miles reported that some damage had been noted on the recently refurbished bandstand in Victoria Gardens. Cllr Miles agreed to contact Mr Tim Phillips of Anvil Fabrication to inspect and repair the structure for health and safety requirements.

- (d) Prydles Cae Chwarae Pentop Play Area lease:

Mae drafft o'r brydles ynglŷn â'r tir rhwng Golwg y Castell a Chae Chwarae Pentop wedi ei dderbyn oddi wrth gyfreithwyr Cantref. Gyda'r tywydd anffafriol sydd ohoni, mae'r gwaith ar y maes wedi ei rwystro'n ofnadwy. Gobeithio y gellir trosglwyddo elfen o'r grant a ddisgwyllir i'r flwyddyn ariannol nesaf.

Cllr Miles stated that the draft lease had been received from the solicitors of Cantref regarding the strip of land from Golwg y Castell onto the Pentop Play Area. Due to the inclement weather conditions, the work of the contractors has been considerably delayed. It is hoped that the outstanding grant element from the county council can be transferred to the next financial year.

- (e) **Sbwriel o amgylch archfarchnad Tesco: Dywedodd y Cyng. Adams-Lewis ei fod wedi trafod y mater gydag is-reolwr yr archfarchnad a addawodd delio â'r broblem. Pe bai'r broblem yn parhau, awgrymwyd i'w drafod eto yng nghyfarfod mis Mawrth o'r cyngor.**

Refuse reported around the Tesco perimeter: Cllr Adams-Lewis stated that he had discussed the problem with an under manager at the store who promised to deal with the issue. If the problem persists it was recommended to further discuss the matter at the next full council meeting in March.

- (f) Graffiti:

Dywedodd y Cyng. Jane Roche bod posibiladau y bydd gan y Gwasanaeth Profiannaeth yn y dref ddi-ddordeb i lanhau'r graffiti sydd mor amlwg o amgylch y dref. Cytunodd y Cyngorwyr Catrin Miles a Jane Roche ddynodi manau sydd tan sylw ac i rannu'r wybodaeth â PCSO Shan Clarke.

Cllr Jane Roche mentioned that the Probationary Service in town might be interested in assisting with the cleaning of the graffiti defacing various buildings and other locations. Cllrs Catrin Miles and Jane Roche agreed to identify the sites and to inform PCSO Shan Clarke.

Er gwybodaeth / For information

Nos Fercher, 2 Mawrth yng Ngorffwysfa'r Pysgotwr am 7.00—Seremoni Gwobrwyo "Ieuentid Aberteifi".

Wednesday, 2 March at the Fisherman's Rest at 7.00pm—Ceremony to reward the "Young People of Cardigan".

Bore Sadwrn, 12 Mawrth—Bore Coffi yn Neuadd y Dref o 9.00-12.00. Yr elw tuag at Gronfa'r Maer (Cymdeithas Alzheimer).

Saturday, 12 March—Coffee Morning at the Guildhall from 9.00-12.00 noon. Proceeds towards the Mayor's Fund (Alzheimer's Society).

Nos Fawrth, 15 Mawrth yn Neuadd y Dref am 7.00yh—Cyfarfod Cyhoeddus i drafod argymhellad Cyngor Tref Aberteifi i wahodd Eisteddfod Genedlaethol Cymru i'r ardal yn 2020.

Tuesday, 15 March at the Guildhall at 7.00pm—A Public Meeting to discuss Cardigan Town Council's proposal to invite the National Eisteddfod of Wales to the area in 2020.

Dydd Llun, Mawrth 21, 11.00yb—Digwyddiad ffurfiol i ddathlu uno Coleg Ceredigion yn rhan o Brifysgol Cymru Y Drindod Dewi Sant, yn Neuadd y Dref – lluniaeth i ddilyn yng Ngholeg Ceredigion.

Monday, March 21, 11.00am—A formal event to celebrate the amalgamation of Coleg Ceredigion with the University of Wales Trinity St David, at the Guildhall. Refreshments at Coleg Ceredigion.